

PL – BEZPIECZEŃSTWO Praca na wysokości – Instalacja produktu na wysokości może wiązać się z ryzykiem upadku. Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony i zachowaj szczególną ostrożność. | Male elementy – Produkt zawiera drobne elementy, które mogą stanowić ryzyko zadławienia dla małych dzieci. Przed instalacją produktu trzymaj je poza ich zasięgiem a po instalacji dodatkowo upewnij się że są dobrze przytwierdzone. | Nadmierne obciążenie – Produkt nie jest przystosowany do dużych obciążeń. Nadmierne przeciążenie może prowadzić do odpadnięcia lub uszkodzeń. | Produkt zawiera ruchome mechanizmy, które mogą powodować ryzyko przytrzaśnięcia palców. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania. | Nie pozwól dzieciom na zabawę produktem, aby zapobiec ryzyku przypadkowych obrażeń, zadławienia lub uduszenia. | Regulaminie sprawdzaj stan produktu. W przypadku zauważenia uszkodzeń lub osłabienia materiału zaprzestań użytkowania. | Konserwacja - Czyść za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie stosuj chemikaliów ani materiałów ściernych, aby uniknąć uszkodzeń powierzchni. | Produkt należy użytkować zgodnie z lokalnymi przepisami, uprzednio rozdziałając go na poszczególne materiały i przekazując je do odpowiednich punktów zbiorczych. | Produkt jest elementem pełnego produktu i należy go stosować wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi tego produktu. Towar nie może być przerabiany, stosowany samodzielnie ani w połączeniu z podobnymi produktami innych producentów. | Przed wierceniem lub mocowaniem upewnij się, że w miejscu montażu nie przebiegają przewody ani elementy instalacji elektrycznej. Ich uszkodzenie może spowodować porażenie prądem oraz inne zagrożenia. W razie wątpliwości skonsultuj się z fachowcem. | Prawidłowy montaż produktu do ściany lub sufitu wymaga zastosowania odpowiednio dobranych elementów montażowych (np. kołków i śrub) właściwych dla rodzaju podłoża (np. beton, cegła, płyta g-k, drewno). Użycie nieodpowiednich elementów lub nieprawidłowy montaż może prowadzić do odierwania produktu, a w konsekwencji jego uszkodzenia i zagrożenie dla użytkowników. Jeżeli po ocenie specjalisty dołączone elementy są niewystarczające dla danego podłoża, należy we własnym zakresie zakupić odpowiednie elementy montażowe. **SK – BEZPEČNOST'** Práca vo výškach – Inštalácia produktu vo výške môže predstavovať riziko pádu. Vždy používajte vhodné ochranné opatrenia a buďte mimoriadne opatrní. | Male časti – Výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía pre malé deti. Pred inštaláciou produktu ich uchovávajte mimo ich dosahu a po inštalácii sa uistite, že sú bezpečne pripevnené. | Nadmerné zaťaženie – Výrobok nie je určený na veľké zaťaženie. Nadmerné preťaženie môže viesť k pádu alebo poškodeniu. | Výrobok obsahuje pohyblivé mechanizmy, ktoré môžu predstavovať riziko privretia prstov. Pri používaní buďte opatrní. | Nedovolené detom hrať sa s výrobkom, aby ste predišli riziku náhodného zranenia, udusenía alebo škrtenia. | Pravidelné kontroly stav výrobku. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie alebo oslabenie materiálu, prestaňte ho používať. | Údržba - Čistite vlhkou handričkou. Nepoužívajte chemikálie ani abrazívne prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu. | Výrobok je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi, rozdeliť ho na jednotlivé materiály a odovzdať na príslušné zberné miesta. | Tovar je súčasťou kompletného produktu a mal by sa používať iba v súlade s návodom na použitie tohto produktu. Výrobok nie je možné používať samostatne ani v kombinácii s podobnými výrobkami iných výrobcov. | Pred vŕtaním alebo upevňovaním sa uistite, že v mieste montáže nevedú káble ani prvky elektrickej inštalácie. Ich poškodenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a iné nebezpečenstvo. V prípade pochybností sa poraďte s odborníkom. | Správna montáž výrobku na stenu alebo strop si vyžaduje použitie vhodne zvolených montážnych prvkov (napr. hmoždínka a skrutka) určených pre daný typ podkladu (napr. betón, tehla, sadrokartón, drevo). Použitie nevhodných prvkov alebo nesprávna montáž môže viesť k odtrhnutiu výrobku a následne k jeho poškodeniu a ohrozeniu používateľa. Ak po posúdení odborníkom priložené prvky nie sú pre daný podklad dostatočné, je potrebné zabezpečiť vhodné montážne prvky na vlastné náklady. **HU – BIZTONSÁG** Magasban végzett munka – A termék magasban történő felszerelése a leesés veszélyével járhat. Mindig használjon megfelelő védőfelszerelést, és legyen különösen óvatos. | Apró alkatrészek – A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek kisgyermekek számára fulladásveszélyt jelenthetnek. A termék beszerelése előtt tartsa őket elválasztva a gyermek elől, ahol kisgyermek nem férhet hozzá, és a beszerelés után ezen felül győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve vannak. | Túlerőltetés veszélye – A terméknek nem nehéz terhelésekre tervezett. A túlerőltetés leeséshoz vagy a termék sérüléséhez vezethet. | A termék működő mechanizmusokat tartalmaz, amelyek az ujjak beszorulásának veszélyét okozhatják. Használat közben legyen óvatos. | Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel a véletlen sérülés, fulladás veszélyének elkerülése érdekében. | Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát. Ha bármilyen sérülést vagy az anyag gyengülését észleli, hagyja abba a használatát. | Karbantartás - Tisztítsa meg nedves ruhával. Ne használjon vegyszereket vagy súrolószereket, hogy elkerülje a felület károsodását. | A termék a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanításra az egyes anyagokra való előzetes szétválasztással és a megfelelő szelektív gyűjtőszigetekre való szállítással. | Az árucikk a terméknek egy része, és csak az adott termékre vonatkozó utasításoknak megfelelően használható. Az árucikk nem használható önmagában vagy más gyártók hasonló termékeivel együtt. | Fúrás vagy rögzítés előtt győződjön meg arról, hogy a szerelés helyén nem futnak vezetékek vagy az elektromos áramutatók. Ezek sérülése áramütést és egyéb veszélyeket okozhat. Késésg esetén forduljon szakemberhez. | A termék falra vagy mennyezetre történő szakszerű felszereléséhez az aljzat típusának megfelelően kiválasztott rögzítőelemeket (pl. titpiket és csavarokat) kell használni (pl. beton, tégl, gipszkarton, fa esztén). Nem megfelelő elemek használata vagy a hibás szerelés a termék levalásához vezethet, ami annak károsodását és a felhasználók veszélyeztetését okozhatja. Ha szakember megjelölése szerint a mellékelt elemek az adott aljzathoz nem elegendőek, a megfelelő rögzítőelemeket külön kell beszerezni. **CZ – BEZPEČNOST'** Práce ve výšce – Instalace produktu ve výšce může představovat riziko pádu. Vždy používejte vhodné ochranné prostředky a dbejte maximální opatrnosti. | Male části – Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou pro malé děti představovat nebezpečí udusění. Před instalací produktu je uchovávejte mimo jejich dosah a po instalaci se ujistěte, že jsou bezpečně připevněny. | Nadměrné zatížení – Výrobek není navržen tak, aby vydržel velké zatížení. Nadměrné přetěžování může způsobit pád nebo poškození. | Výrobek obsahuje pohyblivé mechanismy, které mohou způsobit přiskřípnutí prstů. Při používání buďte opatrní. | Nedovolte dětem, aby si s výrobkem hrály, abyš předišli riziku náhodného zranění nebo udusění. | Pravidelně kontrolyjte stav výrobku. Pokud zaznamenate jakékoli poškození nebo zeslabení materiálu, přestaňte jej používat. | Údržba - Čistěte vlhkým hadříkem. Nepoužívejte chemikálie nebo abraziva, aby nedošlo k poškození povrchu. | Výrobek musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy tak, že jej nejprve rozdělíte na jednotlivé materiály a odnesete je na příslušná sběrná místa. | Zboží je součástí kompletního produktu a mělo by být používáno pouze v souladu s návodem k použití tohoto produktu. Výrobek nelze používat samostatně ani v kombinaci s podobnými výrobky jiných výrobců. | Před vrtáním nebo upevňováním se ujistěte, že v místě montáže nevedou kabely ani prvky elektrické instalace. Jejich poškození může způsobit úraz elektrickým proudem a další nebezpečí. | V případě pochybností se poraďte s odborníkem. | Správná montáž výrobku na stěnu nebo strop vyžaduje použití vhodně zvolených montážních prvků (např. hmoždinek a šroubů) určených pro daný typ podkladu (např. beton, cihla, sadrokarton, dřevo). Použití nevhodných prvků nebo nesprávná montáž mohou vést k odtržení výrobku a následně k jeho poškození a ohrožení uživatele. Pokud po posouzení odborníkem přiložené prvky nejsou pro daný podklad dostačující, je nutné si vhodné montážní prvky obstarat samostatně. **DE – SICHERHEIT** Arbeiten in der Höhe - Bei der Installation des Produkts in der Höhe besteht Absturzgefahr. Verwenden Sie immer eine geeignete Schutzsüstung und lassen Sie äußerste Vorsicht walten. | Kleinteile - Das Produkt enthält Kleinteile, die eine Erstickungsgefahr für kleine Kinder darstellen können. Bewahren Sie diese vor der Installation des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf und vergewissern Sie sich nach der Installation zusätzlich, dass sie sicher befestigt sind. | Überlastung - Das Produkt ist nicht für schwere Lasten ausgelegt. Eine Überlastung kann zum Herunterfallen oder zu Schäden führen. | Das Produkt enthält bewegliche Mechanismen, die die Gefahr des Einklinkerns von Fingern verursachen können. Seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. | Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen, um das Risiko von Verletzungen oder Erstickungsgefahr zu vermeiden. | Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig. Wenn Sie eine Beschädigung oder Schwächung des Materials feststellen, stellen Sie die Verwendung ein. | Pflege - Mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um Schäden an der Oberfläche zu vermeiden. | Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften, indem Sie es vorher in einzelne Materialien trennen und diese zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. | Die Ware ist Teil eines vollständigen Produkts und darf nur in Übereinstimmung mit der Gebrauchsanweisung dieses Produkts verwendet werden. Die Ware darf nicht allein oder in Kombination mit ähnlichen Produkten anderer Hersteller verwendet werden. | Vergewissern Sie sich vor dem Bohren oder Befestigen, dass an der Montagestelle keine Leitungen oder Bestandteile der Elektroinstallation verlaufen. Deren Beschädigung kann zu einem Stromschlag und anderen Gefahren führen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann. | Die ordnungsgemäße Montage des Produkts an der Wand oder Decke erfordert die Verwendung entsprechend ausgewählter Befestigungselemente (z. B. Dübel und Schrauben), die für die jeweilige Art des Untergrunds geeignet sind (z. B. Beton, Ziegel, Gipskarton, Holz). Die Verwendung ungeeigneter Elemente oder eine unsachgemäße Montage kann dazu führen, dass sich das Produkt löst, was in der Folge zu seiner Beschädigung und zu einer Gefährdung der Benutzer führen kann. Wenn nach Beurteilung durch einen Fachmann die mitgelieferten Elemente für den jeweiligen Untergrund nicht ausreichend sind, müssen geeignete Befestigungselemente auf eigene Kosten beschafft werden. **RO – SECURITATE** Lucrul la înălțime – Instalarea produsului la înălțime poate implica riscul de cădere. Utilizați întotdeauna echipament de protecție adecvat și fiți extrem de precauți. | Piese mici – Acest produs conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copii mici. Înainte de a instala produsul, nu le lăsați la îndemâna lor, iar după instalare, asigurați-vă că sunt bine atașate. | Sarcină excesivă – Produsul nu este proiectat să reziste la sarcini grele. Supraîncărcarea excesivă poate duce la cădere sau deteriorare. | Produsul conține mecanisme de mișcare care pot crea riscul de ciplut de degete. Fiți atenți când utilizați. | Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul pentru a preveni riscul de rănire accidentală sau sufocare. | Verificați regulat starea produsului. Dacă observați orice deteriorare sau slăbire a materialelor, întrerupeți utilizarea. | Întrerîneți - Curățați cu o cârpă umedă. Nu utilizați substanțe chimice sau abrazive pentru a evita deteriorarea suprafeței. | Produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale, mai întâi separându-l în materialele sale individuale și ducându-le la punctele de colectare adecvate. | Bunurile fac parte dintr-un produs complet și trebuie utilizate numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale acestui produs. Produsul nu poate fi utilizat singur sau în combinație cu produse similare de la alți producători. | Înainte de a găuri sau fixare, asigurați-vă că în locul de montaj nu trec cabluri sau elemente ale instalației electrice. Deteriorarea acestora poate provoca electrocutări și alte pericole. În caz de îndoială, consultați un specialist. | Montați corect al produsului pe perete sau tavan necesită utilizarea unor elemente de fixare alese corect corespunzător (de exemplu dibluri și șuruburi), potrivit pentru tipul de suport (de exemplu beton, cărămidă, gips-carton, lemn). Utilizarea unor elemente necorespunzătoare sau montajul încorect poate duce la desprinderea produsului și, în consecință, la deteriorarea acestuia și la punerea în pericol a utilizatorilor. Dacă, în urma evaluării unui specialist, elementele incluse nu sunt suficiente pentru tipul respectiv de suport, trebuie achiziționate separat elemente de fixare adecvate. **GB – SECURITY** Working at height – Installing the product at height may involve a risk of falling. Always use appropriate fall-protection measures and exercise extreme caution. | Small parts – The product contains small components that may pose a choking hazard to young children. Keep them out of children's reach before installation and, after installation, ensure they are securely fastened. | Overloading – The product is not designed to bear heavy loads. Excessive loading may cause detachment or damage. | Moving mechanisms – The product contains moving parts that may pinch fingers. Use with caution. | Children's safety – Do not allow children to play with the product to prevent accidental injury, choking, or strangulation. | Regular inspection - Check the product's condition regularly. If any damage or material degradation is observed, stop using the product. | Maintenance - Clean with a damp cloth. Do not use chemicals or abrasive materials to avoid surface damage. | Disposal - Dispose of the product in accordance with local regulations. Separate it into constituent materials beforehand and deliver them to appropriate collection points. | Intended use - This item is a component of a complete product and must be used strictly in accordance with that product's user manual. It must not be used on its own or combined with similar products from other manufacturers. | Before drilling or fastening, make sure that there are no wires or electrical installation components in the installation area. Damage to them may cause electric shock and other hazards. If in doubt, consult a qualified professional. | Proper installation of the product on a wall or ceiling requires the use of appropriately selected mounting elements (e.g. wall plugs and screws) suitable for the type of substrate (e.g. concrete, brick, plasterboard, wood). Using unsuitable elements or incorrect installation may cause the product to detach, which may result in damage to the product and create a hazard for users. If, after assessment by a specialist, the supplied elements are insufficient for the given substrate, appropriate mounting elements should be purchased separately. **BG – БЕЗОПАСНОСТ** Работа на височина – Монтирането на продукта на височина може да е свързано с риск от падане. Винаги използвайте подходящи мерки за защита от падане и бъдете изключително внимателни. | Малки части – Продуктът съдържа малки компоненти, които могат да представляват опасност от задавяне за малки деца. Дръжте ги извън обсега на децата преди инсталирането и след инсталирането се уверете, че са здраво закрепени. | Претоварване – Продуктът не е проектиран да издържа на тежки натоварвания. Прекормерното натоварване може да доведе до отпелване или повреда. | Движещи се механизми – Продуктът съдържа движещи се части, които могат да прищипят пръстите. Използвайте с повишено внимание. | Безопасност на децата – Не позволявайте на децата да си играят с продукта, за да предотвратите случайно нараняване, задавяне или удушаване. | Редовна проверка – Проверявайте редовно състоянието на продукта. Ако забележите някакви повреди или влошаване на материала, спрете да използвате продукта. | Поддръжка – Почистявайте с влажна кърпа. Не използвайте химикали или абразивни материали, за да избегнете повреждане на повърхността. | Изхвърляне – Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби. Разделете го предварително на съставните материали и ги предайте в подходящи пунктове за събиране. | Предназначение – Този артикул е компонент от цялостен продукт и трябва да се използва стриктно в съответствие с ръководството за употреба на този продукт. Не трябва да се използва самостоятелно или в комбинация с подобни продукти от други производители. | Преди пробиване или закрепване се уверете, че на мястото на монтажа не преминават проводници или елементи на електрическата инсталация. Повреденето им може да причини токов удар и други опасности. При съмнение се консултирайте със специалист. | Правилният монтаж на продукта към стена или таван изисква използването на подходящо подбрани монтажни елементи (напр. дюбели и винтове), съобразени с вида на основата (напр. бетон, тухла, гипскартон, дърво). Използването на неподходящи елементи или неправилен монтаж може да доведе до откътане на продукта, а вследствие на това – до неговото повреждане и до опасност за потребителите. Ако след прегледа от специалист приложните елементи са недостатъчни за съответната основа, трябва самостоятелно да се закупят подходящи монтажни елементи. **LT – SAUGA:** Darbas aukštyje – montuojant produktą aukštyje gali kilti kritimo rizika. Visada naudokite tinkamas apsaugas priemones ir būkite ypač atsargūs. | Smulkios dalys – produktas yra smulkios dalis, kurios mažiems vaikams gali kelti užspringimo pavojų. Prieš montuodami produktą laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje, o po montavimo papildomai patikrinkite, kad jos yra gerai pritvirtintos. | I Per didelę apkrovą – produktas nėra pritaikytas didelėms apkrovoms. Per didelę apkrovą gali sukelti nukritimą arba pažeidimus. | Produktas yra judančių mechanizmų, kurie gali kelti pirštų prispaudimo pavojų. Naudodami būkite atsargūs. | I Neleiskite vaikams žaisti su produktu, kad išvengtumėte atsitiktinių sužalojimų, užspringimo ar pasismaigimo rizikos. | I Reguliariai tikrinkite produkto būklę. Pastebėję pažeidimą arba medžiagos susilpnėjimą, nutraukite naudojimą. | I Priežiūra – valykite drėgna šluoste. Nenaudokite cheminių medžiagų ar abrazyviųjų medžiagų, kad nepažeistumėte paviršiaus. | Produktą reikia utilizuoti laikantis vietinių taisyklių, prieš tai ji išrūšiuojant pagal atskiras medžiagas ir perdudant jas į atitinkamus surinkimo punktus. | I Prekę yra viso produkto dalis ir turi būti naudojama tik pagal šio produkto naudojimo instrukciją. Prekęs negalima derdyti, naudoti atskirai ar kartu su panašiais kitų gamintojų produktais. | I Prieš gėdami ar tvirtindami įsitikinkite, kad montavimo vietoje nėra laidų ar elektros instaliacijos elementų. Jų pažeidimas gali sukelti elektros smūgį ir kitus pavojus. Kilus abejonų, pasitarkite su specialistu. | I Tinkamam produktui montavimui prie sienos ar lubų reikia naudoti tinkamai parinktus tvirtinimo elementus (pvz., kaišius ir varžtus), pritaikytus pagrinđo tipui (pvz., betoniui, plytai, gipso kartono plokštei, medienai). Netinkamų elementų naudojimas arba netinkamas montavimas gali lemti produkto atitrūkimą, o dėl to – jo pažeidimą ir pavojų naudojtojams. Jei specialistas įvertina, kad pridėtų elementų nepakanka konkrečiam pagrinđui, tinkamus tvirtinimo elementus reikia įsigyti savarankiškai. **LV – DROŠĪBA:** Darbs augšumā – produkta uzstādīšana augšumā var būt saistīta ar kritiena risku. Vienmēr izmantojiet atbilstošus aizsardzības līdzekļus un ievērojiet īpašu piesardzību. | I Stākas detaļas – produkts satur stākas detaļas, kas maziem bērniem var radīt aizrīšanās risku. Pirms produkta uzstādīšanas glabājiet tās bērniem nepieejamā vietā, bet pēc uzstādīšanas papildus pārliecinieties, ka tās ir labi piesietrinātas. | I Pārmerīga slodze – produkts nav paredzēts lielām slodzēm. Pārmerīga pārslode var izraisīt nokrišānu vai bojājumus. | I Produkts satur kustīgus mehānismus, kas var radīt pirkstu iespiešanās risku. Lietojot produktā, uzmanīgi pārbaudiet produkta stāvokli. | I Pamanāt bojājumus vai materiāla pavājināšanos, pārtrauciet lietošanu. | I Kopšana – tīriet ar mitru drānu. Nelietojiet ķīmiskas vielas vai abrazīvus materiālus, lai izvairtos no virsmas bojājumiem. | I Produkts jābūvējis saskaņā ar vietējiem noteikumiem, iepriekš to sadalot pa atsevišķiem materiāliem un nododot tos atbilstošos savākšanas punktus. | I Prece ir pilna produkta sastāvdaļa, un tā jālieto tikai saskaņā ar šī produkta lietošanas instrukciju. Preci nedrīkst pārveidot, lietot atsevišķi vai kopā ar līdzīgiem citi ražotāju produktiem. | I Pirms urbišanas vai stiprināšanas pārliecinieties, ka montāžas vietā neatrodas vadi vai elektroinstalācijas elementi. To bojājumi var izraisīt elektrooku un citus apdraudējumus. Saubu gadījumā konsultējieties ar speciālistu. | I Pareizai produkta montāžai pie sienas vai griestiem nepieciešams izmantot atbilstoši izvēlētos stiprinājuma elementus (piem., dibeljus un skrūves), kas piemēroti pamatnes veidam (piem., betonam, ķieģelim, gipskartona plāksnei, kokam). Neatbilstošu elementu izmantošana vai nepareiza montāža var izraisīt produkta atdalīšanos, kā rezultātā tas var tikt bojāts un radīt apdraudējumu lietotājiem. Ja pēc speciālista novērtējuma pievienotie elementi nav pietiekami konkrētajai pamatnei, atbilstoši stiprinājuma elementi jāiegādājas patstāvīgi.